



RATCHETING HANDLE ROTARY METAL SHEAR



Please read and understand all instructions before use. Retain this manual for future reference.

SPECIFICATIONS

Cutting capacity	16-gauge mild steel, 14-gauge aluminum
Blade material	T10 steel
Handle material	Steel
Handle type	Ratcheting
Handle length	9 in.
Overall dimensions	7-1/2L x 7W x 9-1/2H in.

HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. A notice is an alert that there is a possibility of property damage, injury or death if certain instructions are not followed.

- DANGER!

This notice indicates an immediate and specific hazard that **will** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.
- WARNING!

This notice indicates a specific hazard or unsafe practice that **could** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.
- CAUTION!

This notice indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury if proper practices are not taken.
- NOTICE!

This notice indicates that a specific hazard or unsafe practice will result in equipment or property damage, but not personal injury.

INTRODUCTION

This rotary metal shear is ideal for producing burr-free, straight and curved cuts in aluminum, steel and other mild metals. It features a powerful T10 steel blade and a reversible ratcheting handle for easy operation and increased maneuverability.

SAFETY

WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.

Keep this manual for safety warnings, precautions, operating or inspection and maintenance instructions.

WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean, well-lit and free of distractions. Place lights so you are not working in a shadow.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.
3. Store unused tools properly in a safe and dry location to prevent rust or damage. Lock tools away and keep out of the reach of children.
4. Children should not be allowed in the work area or to handle machines, tools or accessories.
5. Do not operate in damp or wet locations. Do not expose to rain or inclement weather.

PERSONAL SAFETY

WARNING! Wear personal protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI).

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. Always wear impact safety goggles that provide front and side protection for the eyes. Eye protection equipment should comply with CSA Z94.3-07 or ANSI Z87.1 standards based on the type of work performed.
2. Wear the appropriate type of full-face shield in addition to safety goggles, as the work can create chips, abrasive or particulate matter.

3. Wear gloves that provide protection based on the work materials or to reduce the effects of tool vibration.
 - a. Do not wear gloves when operating a tool that can snag the material and pull the hand into the tool.
4. Wear protective clothing designed for the work environment and tool.
5. Non-skid footwear is recommended to maintain footing and balance in the work environment.
6. Wear steel toe footwear or steel toe caps to prevent a foot injury from falling objects.
7. Wear hearing protection gear with an appropriate Noise Reduction Rating to withstand the decibel levels.

PERSONAL PRECAUTIONS

Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to tool.

1. Do not operate any tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
2. Avoid wearing clothes or jewelry that can become entangled with the moving parts of a tool. Keep long hair covered or bound.
3. Do not overreach when operating a tool. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.
4. Ensure the tool is properly bolted to a stable work bench or surface.
5. Securely hold this tool using both hands. Using a tool with only one hand can result in loss of control.
6. Mind your fingers, hands and skin while operating to avoid any pinching or crushing accidents.

SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

WARNING! DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to the tool safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.

1. Use the correct tool for the job. This tool was designed for a specific function. Do not modify or alter this tool or use it for an unintended purpose.

2. Do not use the tool if any parts are damage broken or misplaced. Repair or replace the parts.
3. Do not force this tool. It will perform better and more safely at the rate for which it was intended. Do not use inappropriate attachments in an attempt to exceed tool's capacity.
4. Use caution around workpieces to avoid injury from sharp edges or other hazards.
5. Remove the handle from the tool when not in operation. The weight of the handle in the vertical position can cause the upper die to suddenly and unexpectedly rotate.

UNPACKING

WARNING! Do not operate the tool if any part is missing. Replace the missing part before operating. Failure to do so could result in a malfunction and personal injury.

Remove the parts and accessories from the packaging and inspect for damage.

Make sure that all items in the contents are included.

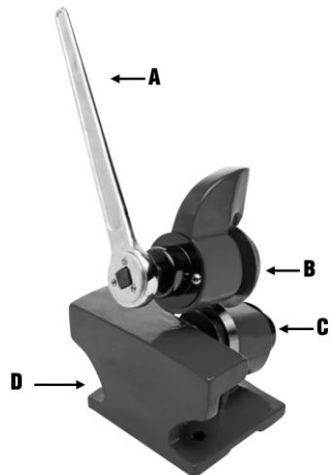
Make sure that all items in the Identification Key are included.

Contents:

- Rotary shear (assembled)
- 9 in. ratcheting handle

IDENTIFICATION KEY

- A Ratcheting handle
B Upper die
C Lower die
D Base



ASSEMBLY & INSTALLATION

Letter references in parenthesis (A) refer to the included Identification Key.

Dashed numbers in parenthesis (Fig. 1-1) refer to a specific point in an illustration or image.

1. Place the tool on a clean, level surface that is at a comfortable and safe working height.
2. Secure in place by with 2 suitable screws or bolt (not included) placed through the two holes in the base (D) (Fig. 1).

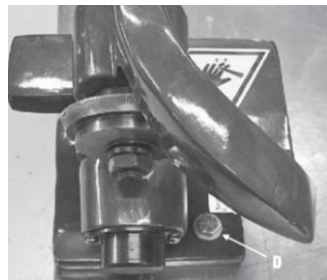


Fig. 1

OPERATION

1. Coat the cut area with layout fluid or a marker and then scribe your cut line rather (Fig. 2-1).
 - a. This is preferred to using a marker to draw a guide line (Fig. 2-2) as the width of the scribe line will be much smaller and therefore more precise.

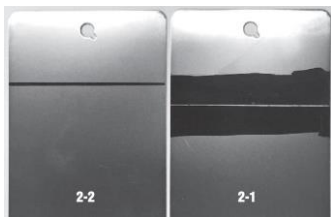


Fig. 2

2. Place the handle so that the upper die rotates when the handle is pulled towards yourself (Fig. 3-1).
3. Apply moderate pressure to push the workpiece into the cutting dies as you pull the handle towards yourself (Fig. 3).
4. To ratchet the handle, simply push the handle away from yourself. The internal ratcheting mechanism will re-engage automatically.

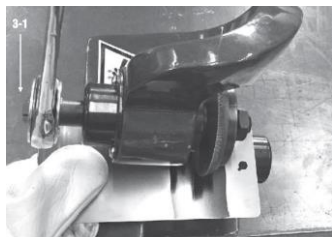


Fig. 3

5. To make a curved cut, rotate the workpiece while it is being fed into the dies.
 - a. The tool creates the unwanted cut piece on its right side (Fig. 4-1).

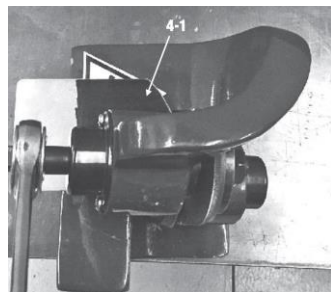


Fig. 4

CARE & MAINTENANCE

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will have fewer problems.
2. Inspect the tool components periodically. Repair or replace damaged or worn components. Only use identical replacement parts when servicing.
 - a. Check the tightness of the bolts and all other tool components to ensure they are secure
 - b. Check for binding
3. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
4. Only use accessories intended for use with this tool.
5. Keep the tool clean, dry and free from oil/grease at all times.
6. Remove the handle when not in use for extended periods or when placing in storage.
7. Store in a clean, dust-free and dry area.
8. Cover the tool with plastic sheeting when not in use for extended periods or when placing in storage.
9. Maintain the tool's labels and name plates. These carry important information. If unreadable or missing, contact Princess Auto Ltd. for replacements.

WARNING! Only qualified service personnel should repair the tool. An improperly repaired tool may present a hazard to the user and/or others.

CLEANING

This tool will deliver optimal performance and results when kept clean and in good working condition. Regularly clean dirt and any other debris from the work area, tool and cutting dies.

LUBRICATION

Inspect and lubricate the tool's pivot points and dies periodically. Only use medium-bodied oil to lubricate the tool. Other lubricants may not be suitable and could damage the tool or cause a malfunction during use.

When not in use for an extended period, apply a thin coat of lubricant to the steel parts to avoid rust. Remove the lubricant before using the tool again.

NOTICE! NEVER use a penetrating oil to lubricate the tool. Penetrating oil may act as a solvent that can break down the grease and cause the tool to seize up.

DISPOSAL

Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.
Contact your local municipality for a list of disposal facilities or by-laws for electronic devices, batteries, oil or other toxic liquids.

TROUBLESHOOTING

Visit a Princess Auto Ltd. location for a solution if the tool does not function properly or parts are missing. If unable to do so, have a qualified technician service the tool.

Problem(s)	Possible Cause(s)	Suggested Solution(s)
Rotary metal shear does not cut workpiece	1. 2. 3. Incorrect handle orientation Tool body has flexed and cutting dies are on top of one another Upper die spinning freely	1. 2. 3. Ensure that the upper die is turning as you pull the handle towards yourself. Remove the hex nut fastening the upper cutting die, remove and then reinstall so that cutting edges are beside one another. Ensure you're using moderate pressure to feed workpiece into dies.



CISAILLE À MÉTAUX ROTATIVE AVEC POIGNÉE À CLIQUET



Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.

SPÉCIFICATIONS

Capacité de coupe	Acier doux de calibre 16, aluminium de calibre 14
Matériau de la lame	Acier T10
Matériau de la poignée	Acier
Type de poignée	À cliquet
Longueur de la poignée	9 po
Dimensions hors tout	7 1/2 po (long.) x 7 po (larg.) x 9 1/2 po (haut.)

DÉFINITIONS DE DANGER

Veuillez-vous familiariser avec les avis de danger qui sont présentés dans ce manuel. Un avis est une alerte indiquant qu'il existe un risque de dommage à la propriété, de blessure ou de décès si on ne respecte pas certaines instructions.

- DANGER !** Cet avis indique un risque immédiat et particulier qui **entraînera des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.
- AVERTISSEMENT !** Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui **pourrait entraîner des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.
- ATTENTION !** Cet avis indique une situation possiblement dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si on ne procède pas de la façon recommandée.
- AVIS !** Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui entraînera des dommages au niveau de l'équipement ou des biens, mais non des blessures corporelles.

INTRODUCTION

Cette cisaille à métaux rotative est idéale pour faire des coupes droites et courbées sans bavures dans l'aluminium, l'acier et d'autres métaux doux. Elle est dotée d'une puissante lame en acier T10 et d'une poignée à cliquet réversible pour une utilisation facile et une maniabilité accrue.

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à l'équipement.

Conservez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions, les instructions de fonctionnement ou d'inspection et d'entretien.

AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre, bien éclairée et exempte de toute distraction. Placez les lampes de façon à ne pas travailler dans l'ombre.
2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.
3. Rangez les outils correctement dans un lieu sécurisé et sec. Gardez les outils hors de la portée des enfants.
4. Les enfants ne doivent pas se trouver dans l'aire de travail ni être autorisés à manipuler des machines, des outils ou des accessoires.
5. N'utilisez pas dans des endroits humides ou mouillés. Ne l'exposez pas à la pluie ou à toute autre intempérie.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

AVERTISSEMENT ! Portez de l'équipement de protection personnelle homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI).

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

1. Portez toujours des lunettes antiprojections qui offrent une protection frontale et latérale pour les yeux. L'équipement de protection des yeux devrait être conforme à la norme CSA Z94.3-07 ou ANSI Z87.1 fonction du type de travail effectué.
2. Portez un écran facial panoramique de type approprié avec les lunettes de sécurité puisque cette tâche peut créer des copeaux, des matières abrasives ou des particules.
3. Portez des gants qui protègent en fonction des matériaux de travail et pour réduire les effets des vibrations de l'outil.
 - a. Ne portez pas de gants lorsque vous utilisez un outil dans lequel le tissu pourrait demeurer coincé, entraînant ainsi la main.
4. Portez des vêtements de protection conçus pour l'environnement de travail et pour l'outil.
5. Les chaussures antidérapantes sont recommandées pour maintenir la stabilité et l'équilibre au sein de l'environnement de travail.
6. Portez des chaussures à embout d'acier ou à coquilles d'acier pour éviter les blessures aux pieds dues à la chute d'objets.
7. Portez un dispositif de protection anti-bruit présentant une cote de réduction du bruit adéquate en fonction du niveau de décibels.

PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures ou le bris de l'outil.

1. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
2. Évitez de porter des vêtements ou des bijoux pouvant se prendre dans les pièces mobiles d'un outil. Gardez les cheveux longs recouverts ou attachés.
3. N'utilisez pas l'outil si vous devez étirer les bras pour vous en servir. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.
4. Assurez-vous que l'outil est correctement fixé sur un établi ou une surface de travail stable.
5. Tenez cet outil solidement à l'aide des deux mains. Un outil tenu d'une seule main peut causer une perte de contrôle.

6. Faites attention à vos doigts, vos mains et votre peau lorsque vous utilisez l'outil afin d'éviter toute blessure par pincement ou écrasement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

AVERTISSEMENT! Ne permettez PAS au confort ou à votre familiarisation avec l'outil (obtenus après un emploi répété) de se substituer à une adhésion stricte aux règles de sécurité de l'outil. Si vous utilisez cet outil de façon dangereuse ou incorrecte, vous pouvez subir des blessures corporelles graves.

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique. Évitez de modifier ou d'altérer cet outil ou de l'utiliser à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil si des pièces présentent des dommages ou sont déplacées. Réparez ou remplacez les pièces.
3. Ne forcez pas cet outil. Il fonctionnera mieux et de manière plus sécuritaire à la vitesse pour laquelle il a été conçu. N'utilisez pas d'accessoires inappropriés pour tenter d'accroître la capacité de l'outil.
4. Usez de prudence à proximité des pièces à travailler pour éviter les blessures causées par des arêtes vives ou d'autres dangers.
5. Enlevez la poignée de l'outil lorsqu'il n'est pas utilisé. Le poids de la poignée en position verticale peut entraîner une rotation soudaine et inopinée de la matrice supérieure.

DÉBALLAGE

AVERTISSEMENT ! Ne faites pas fonctionner l'outil si des pièces sont manquantes. Remplacez les pièces manquantes avant l'utilisation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défectuosité et des blessures graves.

Retirez les pièces et les accessoires de l'emballage et vérifiez s'il y a des dommages.

Assurez-vous que tous les articles du contenu sont présents.

Assurez-vous que tous les articles dans le guide d'identification sont compris.

Contenu :

- Cisaille rotative (assemblée)
- Poignée à cliquet de 9 po

GUIDE D'IDENTIFICATION

- A Poignée à cliquet
B Matrice supérieure
C Matrice inférieure
D Base

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

Les lettres de référence entre parenthèses (A) se rapportent à la clé d'identification comprise.

Les numéros entrecoupés entre parenthèses (fig. 1-1) se rapportent à un point précis d'une illustration ou d'une image.

1. Placez l'outil sur une surface propre et plane à une hauteur de travail confortable et sécuritaire.
2. Fixez l'outil en place au moyen de deux vis ou boulons appropriés (non compris) insérés dans les deux trous de la base (D) (fig. 1).

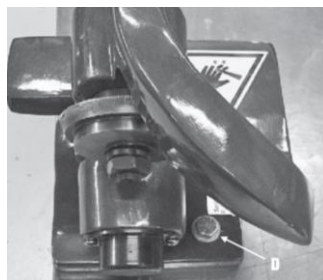
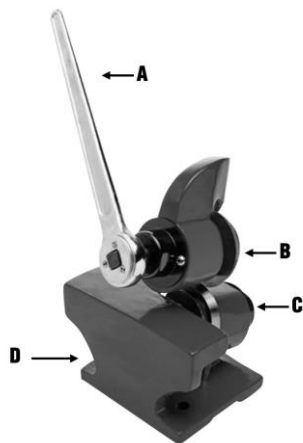


fig. 1

UTILISATION

1. Enduisez la zone de coupe de liquide de traçage ou d'un marqueur, puis tracez la ligne de coupe (fig. 2-1).
 - a. Il est préférable d'adopter cette méthode plutôt que d'utiliser un simple marqueur pour tracer une ligne de guidage (fig. 2-2), car la largeur de la ligne tracée sera beaucoup plus petite, donc plus précise.

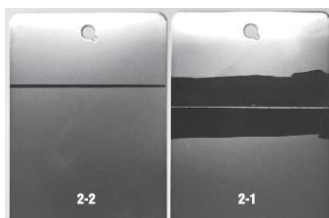


fig. 2

2. Placez la poignée de façon à ce que la matrice supérieure tourne lorsque vous tirez la poignée vers vous (fig. 3-1).
3. Appliquez une pression modérée pour pousser la pièce à travailler dans les matrices à découper lorsque vous tirez la poignée vers vous (fig. 3).
4. Pour encliqueter la poignée, il suffit de l'éloigner de vous. Le mécanisme d'encliquetage interne se réengage automatiquement.
5. Pour faire une coupe en courbe, faites tourner la pièce à travailler pendant qu'elle est introduite dans les matrices.
 - a. La pièce non désirée est formée à droite de l'outil (fig. 4-1).

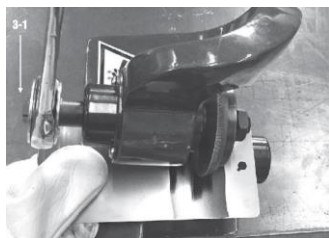


fig. 3

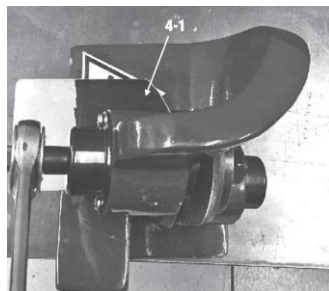


fig. 4

SOIN ET ENTRETIEN

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés. Employez seulement des pièces autorisées.
 - a. Vérifiez le serrage des boulons et de tous les autres composants de l'outil pour vous assurer qu'ils sont fixés solidement.
 - b. Inspectez pour voir s'il y a du grippage.
3. Suivez les instructions pour lubrifier et remplacer les accessoires.
4. Utilisez seulement des accessoires conçus pour être utilisés avec cet outil.
5. Gardez l'outil propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse en tout temps.
6. Enlevez la poignée lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes ou lorsqu'il est rangé.
7. Rangez-le dans un endroit propre, sec et sans poussière.
8. Recouvrez l'outil d'une bâche en plastique lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes ou lorsqu'il est rangé.

9. Veillez à ce que l'étiquette et la plaque signalétique demeurent intactes sur l'outil. Elles comportent des renseignements importants. Si elles sont illisibles ou manquantes, communiquez avec Princess Auto Ltd. pour les remplacer.

AVERTISSEMENT ! Seul un personnel d'entretien qualifié doit effectuer la réparation de l'outil. Un outil mal réparé peut présenter un risque pour l'utilisateur et/ou pour les autres.

NETTOYAGE

This tool will deliver optimal performance and results when kept clean and in good working condition. Regularly clean dirt and any other debris from the work area, tool and cutting dies.

LUBRIFICATION

Inspectez et lubrifiez périodiquement les points de pivot et les matrices de l'outil. Utilisez uniquement une huile de viscosité moyenne pour lubrifier l'outil. Les autres lubrifiants pourraient ne pas convenir et risqueraient d'endommager l'outil ou de causer un mauvais fonctionnement durant l'utilisation.

Si l'outil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, appliquez une mince couche de lubrifiant sur les pièces en acier pour éviter qu'elles ne rouillent. Enlevez le lubrifiant avant de réutiliser l'outil.

AVIS ! N'utilisez JAMAIS une huile pénétrante pour lubrifier l'outil. Une huile pénétrante peut agir comme un solvant qui provoque la décomposition de la graisse interne et le grippage de l'outil.

MISE AU REBUT

Recyclez votre outil endommagé dans une installation prévue à cet effet s'il est impossible de le réparer.

Communiquez avec votre municipalité locale afin de connaître la liste des sites de mise au rebut ou les règlements en ce qui concerne les appareils électroniques, les batteries, l'huile et les liquides toxiques.

DÉPANNAGE

Si l'outil ne fonctionne pas correctement ou si des pièces sont manquantes, visitez un magasin Princess Auto Ltd. afin de trouver une solution. Si ce n'est pas possible, demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil.

Problème(s)	Cause(s) possible(s)	Solution(s) proposée(s)
La cisaille à métaux rotative ne coupe pas la pièce à travailler	1. Mauvaise orientation de la poignée 2. Le corps de l'outil a fléchi et les matrices à découper sont superposées 3. La matrice supérieure tourne librement	1. Assurez-vous que la matrice supérieure tourne lorsque vous tirez la poignée vers vous 2. Retirez l'écrou hexagonal qui fixe la matrice à découper supérieure, retirez-la, puis réinstallez-la de façon à ce que les arêtes tranchantes soient l'une à côté de l'autre 3. Assurez-vous d'exercer une pression modérée pour introduire la pièce à travailler dans les matrices

